

Combiné

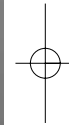
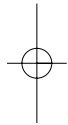
Topas S

Mode d'emploi

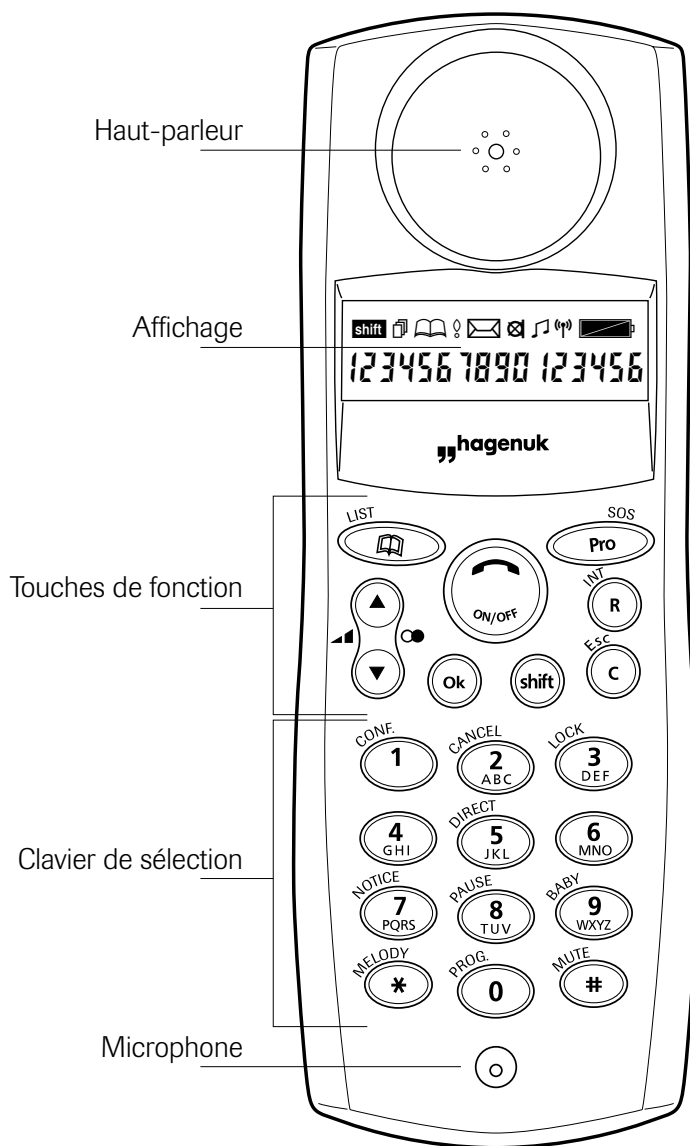
DECT-GAP
TECHNOLOGY

”hagenuk

Une nouvelle dimension



Combiné



Aperçu des performances

- Composition simple / en bloc du numéro
- Enchaînement de numéros du répertoire, de la mémoire des derniers numéros composés, de la liste d'appels*, composition manuelle du numéro
- Support de plusieurs opérateurs réseau (Call – by – Call)
- Répertoire à 20 entrées de 30 caractères
- Liste d'appels : 20 entrées
- Mémoire des 10 derniers numéros composés
- Présentation du numéro en cas de communications entrantes* (fonction CLIP)
- Protection contre les utilisations non autorisées avec le verrouillage intégral
- Fonction babyphone
- Fonction appel d'urgence
- Affichage de la durée/ du coût de communication*
- Niveau sonore réglable
- Coupure du microphone
- Blocage du clavier
- Bip des touches désactivable
- Mélodie/niveau sonore de la sonnerie réglable
- Fonction bloc notes
- Le combiné peut fonctionner sur 1 à 4 bases (multiaccess)

* dépend de l'opérateur de réseau

Contenu

1	Introduction	6
	Éléments de l'interface et affichages	14
2	Conseils de sécurité	8
2.1	Mise en service	8
2.2	Chargement et manipulation des batteries	10
3	Généralités	12
3.1	A propos de ce mode d'emploi	12
3.2	Contenu de la livraison	13
3.3	Accessoires	13
3.4		
3.4.1	Clavier	14
3.4.2	Composer le numéro	16
3.4.3	Chargement dans le chargeur	16
3.4.4	Les différentes mémoires	17
3.4.5	Communications acoustiques	19
3.4.6	Configuration d'usine	20
3.5	Entrée de chiffres et de caractères spéciaux, édition	20
4	Téléphoner	22
4.1	Communication sortante	23

4.1.1	C (après avoir pris la ligne)	23
4.1.1.1	C	
4.1.2	Préparation d'appel	24
4.1.3	Utilisation d'un numéro enregistré (liste d'appels, répertoire, mémoire des derniers numéros composés)	26
4.1.4	Enchaînement de numéros	27
4.1.5	Appel avec un code d'opérateur réseau	29
4.1.6	Appel des numéros d'urgence	31
4.1.7	Appel direct	32
4.2	Communication entrante	32
4.2.1	Appel externe	33
4.2.2	Appel interne	33
4.3	Pendant une communication	34
4.3.1	Réglage du volume de l'écouteur	34
4.3.2	Activer/désactiver le microphone (coupure micro)	35
4.3.3	Fonction de bloc-notes	36
4.4	Autres fonctions	36
4.4.1	Activer / désactiver le babyphone	36
4.4.2	Activer / désactiver l'appel direct	38
4.4.3	Désactiver le combiné	39
4.4.4	Activer / désactiver la protection du clavier	40
4.4.5	Téléphoner avec le blocage intégral activé	41

5	Programmer	42
5.1	Définir le type de batterie	43
5.2	Liste d'appels	44
5.2.1	Changer de liste d'appels (combiné / base)	44
5.2.2	Effacer les entrées	45
5.3	Régler la sensibilité du babyphone	46
5.4	Sélectionner la base	47
5.5	Progr	
5.6	Sonnerie du combiné : mélodie et mémoire des derniers	49
5.7	Volume de l'écouteur : réglage de base	51
5.8	Code d'opérateur réseau	52
5.8.1	Enregistrer les codes opérateur	53
5.8.2	Programmer le code opérateur fixe	54
5.9	Marquer les numéros d'urgence	54
5.10	Modifier le code PIN	55
5.11	Fonction reset	57
5.11.1	Effacer la numéros composés	58
5.11.2	Réinitialiser les paramètres d'usine (combiné)	59
5.12	Activer/désactiver le bip des touches	59

5.13	Répertoire	60
5.13.1	Enregistrer de nouvelles entrées	61
5.13.2	Modifier/effacer les entrées	62
5.14	Activer/désactiver le blocage intégral	63
5.15	Déclarer un combiné	64

6 Annexe 66

6.1	Homologation et marquage CE	66
6.2	Caractéristiques techniques	69
6.3	Nettoyage et entretien	69
6.4	Liste des codes et des codes confidentiels	70

	Index	71
--	-------	----

	Service après-vente	73
--	---------------------	----

1 Introduction

Chère cliente, cher client,

en choisissant un téléphone de la gamme Topas, vous avez fait l'acquisition d'un téléphone sans fil efficace. Il est équipé de la technologie la plus moderne et dispose de plusieurs fonctions confort.

Avant de pouvoir utiliser votre combiné, vous devez le déclarer à une base (cf. "5.15 Déclarer un combiné"). La norme GAP permet de déclarer votre combiné sur une base GAP d'un autre fabricant.

Toutefois, tout le potentiel du combiné ne pourra être utilisé que si celui-ci est déclaré à une base de la gamme Topas. Pour tout conseil, lisez ce manuel avec attention.

La voix est codée selon la norme DECT ; ceci permet de protéger efficacement les communications sans fil contre les écoutes indiscretes par des tiers équipés d'appareils de réception à large bande (scanners).

Avec les prothèses auditives, le son peut être perturbé par des bruits parasites.

Comme le transfert de la voix entre le combiné et la base se fait par radio et que les liaisons radio sont notoirement dépendantes de l'environnement, il n'est pas entièrement garanti qu'une liaison puisse s'établir dans toutes les conditions, à tout moment. Vous devez pouvoir utiliser un autre type

de téléphone, en cas de communication absolument vitale (p. ex. pour joindre un médecin de garde).

Certaines fonctions décrites dans ce mode d'emploi dépendent de la base utilisée et des caractéristiques locales de votre connexion. Ces caractéristiques sont par exemple la présentation du numéro de l'appelant pour les communications entrantes (CLIP) et, par conséquent, la liste d'appels ou le code d'opérateur. Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez vous adresser à votre opérateur réseau.

2 Conseils de sécurité

2.1 Mise en service

Emplacement

En choisissant l'emplacement du chargeur (accessoire) de votre Combiné Topas S, prenez les précautions suivantes :

- Evitez de le disposer à proximité d'un lecteur de CD, d'un magnéto, d'une télévision, d'un ordinateur et d'un four à micro-ondes. Il faut également éviter la proximité d'antennes satellite et de répéteurs car ils peuvent entraîner des interférences.
- Evitez de le disposer aux endroits très empoussiérés ou exposés à une forte fumée, à un ensoleillement direct, à une humidité élevée ou encore près d'une source de chaleur.

- Branchez l'adaptateur sur une prise 230 V~ (CA).



Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni de type SNG 010 W.

- Posez le chargeur (accessoire) sur un support non glissant, afin que les pieds en plastique ne s'usent pas contre le vernis du meuble et ne laissent pas de traces inesthétiques.

Conditions ambiantes recommandées pour faire fonctionner le chargeur (accessoire) du téléphone sans fil :

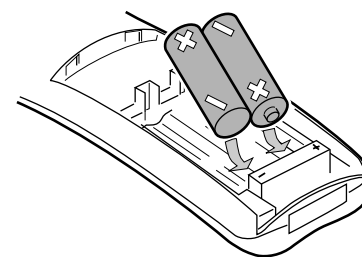
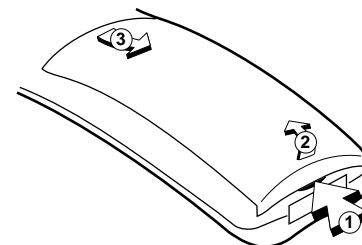
Température ambiante : +10° C ... +40° C

Humidité relative : 20% ... 75 %.

Le fonctionnement du chargeur à l'air libre ou dans les zones menacées par le gel n'est pas autorisé.

Insérer les batteries

Les batteries sont logées dans une trappe. Ouvrez le compartiment au dos du combiné, en pressant le couvercle à l'endroit marqué d'un ζ . Rabattez ensuite le couvercle vers le haut et soulevez-le dans la direction \rightarrow . Insérez les batteries en respectant la polarité et refermez le compartiment. A cet effet, glissez les deux languettes à l'extrémité du couvercle dans les logements du boîtier et enfoncez le couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



Posez le combiné avec le clavier vers le haut dans le chargeur. Attendez que les batteries aient le temps de se charger avant de téléphoner pour la première fois ou de procéder à un réglage.



En posant les batteries, vérifiez qu'elles soient du même type, de la même capacité et que la polarité est respectée.



Ne faites jamais fonctionner le combiné avec un compartiment batteries ouvert!



Ne posez jamais le combiné dans le chargeur avec le compartiment batteries ouvert !

2.2 Chargement et manipulation des batteries

Sur les appareils neufs ou en cas de remise en service après une longue période de non -fonctionnement, les batteries doivent d'abord être chargées. Posez à cet effet le combiné dans le chargeur.

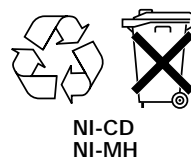
A condition d'utiliser des batteries du commerce de taille AA (Mignon) il est possible d'insérer des batteries de capacité différente de celles qui sont fournies. En cas de remplacement, vérifier que les deux batteries présentent toujours le même type et la même capacité (p. ex. NiCd ou NiMH / 650, 700 ou 1200 mAh).

Si vous gérez les temps de chargement en tenant compte de la capacité des batteries, vous pourrez toujours disposer de batteries bien chargées. La particularité de ce système tient à sa "faculté d'apprendre". Pendant la "phase d'apprentissage", le symbole batterie qui apparaît sur l'écran risque d'être imprécis. Que cela ne vous déconcerte pas. Vous pouvez abréger cette "phase d'apprentissage" : pour disposer d'un préréglage grossier, vous pouvez signaler au système le type de batteries utilisé. A cet effet, vous disposez de trois réglages au choix : **Auto** (-matique), **1200** (mAh), **700** (mAh). Si le type de batteries que vous utilisez ne correspond à aucune des capacités réglables, choisissez celle qui lui est immédiatement supérieure ou Auto. Tout dommage de la batterie est exclu même en cas de réglage incorrect (cf. 5.1).

Moins vous posez le combiné sur le chargeur après une communication, plus le système peut parvenir à charger les batteries au niveau optimal. Si la capacité des batteries est presque épuisée, ceci vous est signalé par un clignotement rapide du symbole de batterie à l'écran et par une sonnerie d'avertissement.

Il faut réeffectuer le "processus d'apprentissage" à chaque changement de batteries ou après avoir sorti les batteries du compartiment.

Souvenez-vous que la batterie est sujette à l'usure; sa capacité et les temps de fonctionnement en résultant diminuent au fur et à mesure, même en cas de traitement optimal.



Prière d'apporter les batteries défectueuses à un lieu de collecte spécialisé ; elles ne doivent en aucun cas être évacuées avec les déchets domestiques !

3 Généralités

3.1 A propos de ce mode d'emploi

L'objet du chapitre "**Généralités**" est de vous présenter les caractéristiques de votre nouveau téléphone. Vous apprenez ainsi tout ce qu'il y a à savoir sur les touches, l'écran et les signaux acoustiques.

Le chapitre "**Téléphoner**" décrit toutes les opérations à effectuer avant et pendant la communication. Vous apprenez à recevoir un appel et trouvez des conseils d'utilisation d'autres fonctions qui demandent une préprogrammation.

Dans le chapitre "**Programmer**", vous trouverez les possibilités de réglage et de programmation du téléphone.

Représentation des commandes

Les commandes sont représentées sous forme de tableau. Partant d'une situation donnée, les opérations à effectuer sont expliquées et numérotées. Si vous avez le choix entre plusieurs alternatives pour certaines commandes, celles-ci sont représentées légèrement décalées, avec une ligne en pointillé et commencent par "ou" ou "et/ou".

La colonne de texte décrit avec des mots l'opération à effectuer et permet rapidement de comprendre grâce à la représentation de la touche ou du symbole correspondant. La représentation de l'affichage montre le résultat de cette commande.

Il se peut que l'affichage sur l'écran soit différent

car certains textes et certaines fonctions dépendent de la base utilisée.

3.2 Contenu de la livraison

Combiné Topas S

- 1 combiné
- 2 batteries, taille AA (mignon), 700 mAh
- 1 clip pour chemise
- 1 mode d'emploi

3.3 Accessoires

Vous pouvez équiper votre combiné des accessoires suivants.

- Un clip de chemise facilite le transport de votre combiné personnel
- Un chargeur supplémentaire avec adaptateur SNG 010 W permet un chargement optimal des batteries. Une prise électrique est nécessaire à son fonctionnement.

3.4 Eléments de commande et affichages

3.4.1 Clavier

Touches 1...0, *, #

- pour composer les numéros de téléphone



Répertoire



Préfixe opérateur



Décrocher/raccrocher.

Touche marche/arrêt



Etat de repos : ouverture de la mémoire

des derniers numéros

composés ; feuilleter

En communication : réglage du niveau

sonore de l'écouteur

Pendant la programmation : sélection

d'emplacements de mémoire,

alternatives de programmation pour positionner le curseur (point d'insertion)



Confirmation d'une sélection, enregistrement d'une programmation



Changer de niveau de fonction



Touche flash



Touche Effacer

Fonctions spéciales

Marquage sur le boîtier à côté de la touche:

LIST (shift) (book icon)

Consultation de la liste d'appels

SOS (shift) (Pro icon)

Appel d'un numéro programmé (numéro d'appel d'urgence) même si le téléphone est bloqué

INT (shift) (R icon)

Sélection d'un numéro interne (en cas d'utilisation de plusieurs combinés sur une base)

ESC (shift) (C icon)

Quitter le niveau de programmation actuel

CONF. (shift) (1 icon)

Etablissement d'une conférence (en cas d'utilisation de plusieurs combinés sur une base de la gamme Topas)

CANCEL (shift) (2 icon)

Retour à l'état de repos

LOCK (shift) (3 icon)

Marche / arrêt du blocage des touches

DIRECT (shift) (5 icon)

Activation/désactivation du mode d'appel direct

avec un numéro programmé

NOTICE (shift) (7 icon)

Ouverture du bloc-notes - fonction

PAUSE (shift) (8 icon)

Ajout d'une pause dans un numéro (en général, lors d'une utilisation sur central téléphonique; durée : 2 secondes)

BABY (shift) (9 icon)

Activation / désactivation du mode babyphone

MELODY (shift) (* icon)

Réglage de la mélodie de sonnerie du combiné pour les appels externes

PROG. (shift) (0 icon)

Début de programmation

MUTE (shift) (# icon)

Marche/arrêt du microphone (coupure micro)












3.4.2 Écran

Ligne supérieure :

- affichage de l'état par huit symboles

Ligne inférieure :

- affichage de la base actuelle (en service),
- affichage du numéro ou de la programmation

 2e niveau de fonction activé; clignote lorsque la programmation continue	 Microphone désactivé
 Entrées dans la liste d'appels, clignote en cas de nouvelles entrées	 Composition en mode DTMF/FV activée
 Répertoire téléphonique, clignote en cas de programmation	 En communication, clignote pendant l'établissement de la liaison
 Appel direct ou babyphone actifs, clignote en cas de programmation	 Batterie entièrement chargée
	 Batterie prête à fonctionner
	 Batterie presque vide (clignotement rapide)
	 Batterie vide, sonnerie d'avertissement

3.4.3 Chargement dans le chargeur


Pendant le processus de chargement dans le chargeur, l'affichage batterie sur le combiné correspond au niveau de chargement actuel (cf. 3.4.2 Écran).

3.4.4 Les différentes mémoires

Votre téléphone dispose de plusieurs mémoires afin de téléphoner encore plus facilement.


Mémoire des derniers numéros composés

Dans la mémoire des derniers numéros composés sont enregistrés les dix derniers numéros composés (provenant également du répertoire téléphonique). Si tous les emplacements de mémoire sont occupés, l'entrée la plus ancienne est effacée. Lorsque l'appareil est au repos, vous pouvez consulter la mémoire des derniers numéros composés en actionnant une des deux flèches ou, si l'appareil est en communication, en enfonçant la touche Shift puis en appuyant sur une des deux flèches. Les flèches permettent de parcourir la mémoire des derniers numéros composés. La mémoire des derniers numéros composés comprend 10 emplacements de 30 chiffres et caractères spéciaux maximum.


Sécurité des données : le numéro affiché n'est enregistré dans la mémoire qu'une fois la communication finie. Concrètement, ceci signifie que si vous avez consulté un service bancaire téléphonique et entré votre numéro de compte et votre code pin, vous pouvez effacer ces chiffres ou l'ensemble des informations affichées avant de raccrocher en appuyant sur  effacer (cf. 3.5) ; de cette manière, ces chiffres ne sont pas enregistrés dans la mémoire des derniers numéros composés.

Répertoire

Vous pouvez entrer manuellement les numéros de téléphone ou enregistrer des numéros à partir de la mémoire des derniers numéros composés ou de la liste d'appels (cf. 5.13).

Pour ouvrir le répertoire, appuyer sur la touche . La première entrée est alors affichée (01:). Pour consulter d'autres entrées, vous pouvez soit feuilleter avec les touches à flèches, soit entrer le n° de position dans la mémoire (01 ... 20). Le répertoire possède une capacité de 20 entrées de 30 chiffres et caractères spéciaux maximum.

Liste d'appels


Dans la liste d'appels figurent tous les numéros des appels entrants, qu'ils aient été pris ou non. Pour qu'ils soient enregistrés, il faut que le numéro de l'appelant ait été transmis par ??? et que la base utilisée transmette aussi le numéro au combiné. (Fonction CLIP / dépend de l'opérateur). Si des numéros sont enregistrés dans la liste d'appels, le symbole  apparaît à l'écran. Vous pouvez appeler directement ces numéros. La liste d'appels distingue les entrées déjà lues des nouvelles. En cas de nouvelles entrées, ce symbole clignote. Un nouvel appel est disposé "tout en haut", c'est à dire qu'il figure en tête de la liste. Si tous les emplacements de mémoire sont occupés, les entrées déjà lues sont d'abord effacées lorsqu'arrivent d'autres appels. Si l'appel provient d'un correspondant dont le numéro se trouve déjà dans la liste, l'entrée la plus ancienne de ce numéro est effacée.

La liste d'appels comprend 20 emplacements de 30 chiffres et caractères spéciaux chacun.

Codes des opérateurs réseau

Vous pouvez enregistrer plusieurs codes d'opérateurs réseau que vous pouvez ensuite composer avant les numéros commençant par "0".

Vous avez la possibilité de définir un code opérateur fixe, qui sera composé avant chaque communication longue distance (s. 5.8.2).

Vous pouvez cependant tout aussi bien choisir l'un des codes opérateur à chaque communication avec la touche . Le numéro lui-même sera composé de la même façon. Il existe 6 emplacements dans la mémoire (de 01 à 06). Il y a également une mémoire vide qui ne peut pas être attribuée ("00"). Si vous sélectionnez cette mémoire, aucun préfixe n'est composé.

3.4.5 Signaux acoustiques

Signaux acoustiques pendant l'utilisation et la programmation :

- Le signal d'acquiescement positif confirme que la saisie est correcte.
- Le signal d'acquiescement négatif indique une erreur de commande.

Acquiescement positif

 0,6

Acquiescement négatif

 0,1 chaque fois

3.4.6 Configuration d'usine

Votre Combiné Topas S vous est livré avec les réglages suivants:


Répertoire	pas d'entrée
Mémoire des derniers numéros composés	pas d'entrée
Liste d'appels	pas d'entrée
Code opérateur	pas d'entrée
Mélodie de sonnerie	2
Volume de sonnerie	5
Volume de l'écouteur	3 (intermédiaire)
Bip des touches	activé
Blocage du téléphone	désactivé
Code opérateur fixe	aucun
Type de batterie	Auto
Code Pin	0 0 0 0

3.5 Entrée de chiffres et de caractères spéciaux, édition


Les entrées possibles sont:

- 0 ... 9 (chiffres)
- *, # (caractères spéciaux)
- R (touche Flash)
- shift 8 (Pause)


Situation de départ : un numéro de téléphone a été entré

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Le curseur clignote: (représenté en blanc)		

2 Positionner éventuellement le curseur, le chiffre clignote



3 Entrer le (les) nouveaux chiffres, (mode insertion à gauche du curseur) ou insérer ou ajouter un numéro(cf. 4.1.4)




ou Effacer des caractères




ou Effacer toute la ligne

appuyer sur C pendant plus de 1,2 sec.



ou Quitter la programmation sans effectuer de modifications (passe à un niveau supérieur)



ou Arrêter complètement la programmation



4 Téléphoner

Les fonctions suivantes sont décrites dans ce chapitre :

Communication sortante

- Composer (après avoir pris la ligne)
 - communication interne
- Préparation d'appel
- Utilisation d'un numéro enregistré (liste d'appels, répertoire, mémoire des derniers numéros composés)
- Enchaînement de numéros
- Appeler avec le code opérateur
- Appeler les numéros d'urgence
- Appel direct

Communication entrante

- Appel externe
- Appel interne

Pendant la communication

- Réglage du volume
- Marche/arrêt micro (coupure micro)
- Fonction bloc-notes

Autres fonctions

- Activer/désactiver le babyphone
- Activer/désactiver l'appel direct
- Eteindre le combiné
- Activer/désactiver la protection du clavier
- Téléphoner avec le blocage intégral activé

4.1 Communication sortante




Une communication peut être effectuée avec ou sans préparation d'appel. Par préparation d'appel, on entend le fait de composer le numéro avant de prendre la ligne (le combiné est au repos, pas de tonalité). Vous avez ainsi la possibilité, le cas échéant, de corriger le numéro de téléphone car l'appel n'est pas encore lancé.


4.1.1 C (après avoir pris la ligne)

Lorsque vous désirez d'abord prendre la ligne (●) puis composer le numéro, vous pouvez soit entrer les chiffres, soit utiliser un numéro enregistré en mémoire. La modification du numéro entré n'est pas possible. Si vous désirez annuler la communication, appuyez sur la touche ●.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Etablir la connexion	●	
2	Composition manuelle du numéro		

ou Utilisation d'un numéro enregistré (s. 4.1.3) 









4.1.1.1 C

Si plusieurs combinés dépendent de votre base, vous pouvez effectuer des communications internes sans frais. Chaque combiné se voit attribuer un numéro de poste (de 1 à 5) lors de sa déclaration (cf. 5.15).

L'exemple suivant montre le fonctionnement du combiné à une base de la gamme Topas. Il se peut que le fonctionnement soit différent avec des bases d'autres fabricants.


Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Effectuer une communication interne	 	
2	Composer le numéro de téléphone interne, le combiné souhaité est appelé	 ... 	







Les textes à l'écran dépendent de la base utilisée

4.1.2 Préparation d'appel

Il peut être intéressant de composer le numéro avant de prendre la ligne. Vous pouvez ainsi modifier ou corriger le numéro composé. Le numéro est contacté dès que vous avez appuyé sur la touche .

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:








N°	Description	Entrée	Affichage
1	Composition manuelle du numéro		
ou	Utilisation d'un numéro enregistré (cf. 4.1.3)		
ou	Enchaînement de numéros (cf. 4.1.4)		
2	Composer le numéro		

4.1.3 Utilisation d'un numéro enregistré (liste d'appels, répertoire, mémoire des derniers numéros composés)





Les numéros de téléphone peuvent être appelés, modifiés et lancés à partir de plusieurs mémoires.


Situation de départ : combiné prêt







Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Sélection de la mémoire Mémoire des derniers numéros composés:	Actionner  /  , jusqu'à ce que le numéro désiré s'affiche	
	<i>ou</i> Répertoire:	 , feuilleter avec  /  ou sélectionner directement le numéro souhaité en tapant de 01 à 20,	

ou
Anrufliste:

  ou sur  / , jusqu'à ce que le numéro souhaité s'affiche




















2	Lancer le numéro		
<i>ou</i>	confirmer la sélection, éditer le numéro puis le lancer	  	











4.1.4 Enchaînement de numéros

La préparation d'appel permet d'associer plusieurs numéros de sources différentes (répertoire, liste d'appels, mémoire des derniers numéros composés) et/ou avec des chiffres entrés manuellement. Vous pouvez ensuite lancer l'appel.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Copier un numéro à partir du répertoire	 ▲ / ▼	
ou	Copier un numéro à partir de la liste d'appels	  ▲ / ▼	
ou	Copier un numéro à partir de la mémoire des derniers numéros composés	 ▲ / ▼ ▲ / ▼	
ou	Composition manuelle du numéro		
2	Confirmer la sélection		
3	Placer éventuellement le curseur à l'endroit désiré	▲ / ▼	
4	Enchaînement avec un numéro extrait du répertoire	 ▲ / ▼	
ou	Enchaînement avec un numéro extrait de la liste d'appels	  ▲ / ▼	

ou	Enchaînement avec un numéro extrait de la mémoire des derniers numéros composés	 ▲ / ▼ ▲ / ▼	
ou	Compléter manuellement le numéro		
5	Confirmer l'enchaînement		
6	Composer le numéro		
ou	Annuler la préparation d'appel	 2	









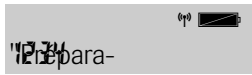
4.1.5 Appel avec un code d'opérateur réseau

Vous pouvez choisir entre plusieurs opérateurs réseau. La procédure décrite ci-dessous permet de choisir un opérateur pour la communication qui va suivre. Vous reconnaissez un code activé au symbole "0" de l'écran. Il apparaît au repos avant la désignation de la base et avant le premier chiffre si vous avez composé un numéro. Si vous désirez appeler sans code opérateur, sélectionnez un emplacement de mémoire vide ; le symbole "0" disparaît.

Le code opérateur n'est pas enregistré dans la mémoire des derniers numéros. Pour programmer un code opérateur cf. 5.8.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:









N°	Description	Entrée	Affichage
1	Presser la touche "Pro"		
2	év. sélectionner d'autres codes opérateur	 , plusieurs fois ou touches  / 	
3	Confirmer la sélection		
4	Entrer le numéro et composer ("Appeler en fonction de l'attribution de la ligne " cf. 4.1.1 ou "Appeler en fonction du numéro", s. 4.1.2		

4.1.6 Appel des numéros d'urgence

Les numéros d'urgence peuvent également être appelés lorsque le dispositif de blocage ou que le blocage intégral est activé. Pour marquer un numéro d'urgence cf. 5.9.







Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Presser les touches pour l'appel d'urgence	 	
2	Sélectionner le cas échéant le numéro d'urgence	 / 	
3	Composer le numéro d'urgence		

Situation de départ : combiné en communication

Commandes :

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Presser les touches pour l'appel d'urgence	 	
2	Sélectionner le cas échéant le numéro d'urgence	 / 	

3 Composer le
numéro d'urgence



4.1.7 Appel direct

Lorsque l'appel direct est activé, la composition automatique d'un seul numéro est possible. Chaque essai d'appel provoque la connexion avec le numéro direct programmé (cf. 5.5).

4.2 Communication entrante

Les appels entrants sont signalés avec la sonnerie et le volume réglé sur votre combiné. Le numéro de la personne qui appelle est affiché s'il peut être transmis (CLIP). Cette prestation doit être proposée par votre opérateur réseau et par la base à laquelle votre combiné est enregistré. Dans le cas de numéros de plus de 16 chiffres, les 15 premiers sont affichés suivis d'un tiret. Ce tiret indique que d'autres chiffres suivent mais ne peuvent pas être affichés.

Si le combiné se trouve en mode de programmation, le mode est interrompu par l'appel entrant.

Réception automatique de l'appel

Si le combiné repose sur le chargeur au moment de l'appel, il suffit de décrocher pour prendre la communication, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur une touche. Pour éviter de raccrocher par erreur, la touche est privée de fonction pendant environ 3 secondes.

Couper la sonnerie

Si vous désirez couper la sonnerie de votre combiné parce que vous êtes par exemple en réunion, appuyez sur la touche . La tonalité de retour d'appel est coupée. La personne qui appelle entend encore la tonalité de retour d'appel et vous pouvez prendre la communication tant que votre correspondant n'a pas raccroché. L'appel suivant est de nouveau signalé par la sonnerie avec la mélodie et le volume réglés.

4.2.1 Appel externe

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Appel externe entrant, affichage du numéro de l'appelant (s'il est transmis)	Appuyer sur , pour prendre la communication	



La présentation du numéro dépend de la base utilisée et des prestations de votre opérateur réseau.

Si le numéro de téléphone est transmis, il est inscrit dans la liste d'appels, que vous ayez décroché ou non.

4.2.2 Appel interne

Situation de départ : combiné prêt

Commandes :

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Appel interne entrant, affichage du numéro du combiné	Appuyer sur  , pour prendre la communication	

L'affichage à l'écran dépend de la base utilisée




4.3 Pendant une communication

4.3.1 Réglage du volume de l'écouteur

Vous pouvez modifier le volume de l'écouteur pendant la communication. Il existe 6 niveaux de réglage. Les modifications sont conservées après la fin de la communication. Vous pouvez programmer une modification du réglage de base (réglage après mise à zéro) en suivant le point 5.7.

Situation de départ : combiné en communication

Commandes :




N°	Description	Entrée	Affichage
1	Augmenter / réduire le volume /	 / 	

4.3.2 Activer / désactiver le microphone (coupure micro)

Si vous désirez parler à une personne présente dans la salle sans que votre correspondant vous entende, éteignez le micro.

Situation de départ : communication en cours

Commandes :




N°	Description	Entrée	Affichage
1	Activer ou désactiver le micro	 	

4.3.3 Fonction bloc-notes

Vous pouvez à chaque instant et au cours de tous les types de communication entrer un numéro dans la mémoire des derniers numéros composés. Ce numéro sera traité comme tous les autres numéros dans la mémoire des derniers numéros composés.

Situation de départ : communication en cours

Commandes :

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Appeler la fonction bloc-notes	 	

2 Entrer le numéro  

3 Terminer  






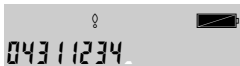





4.4 Autres fonctions

4.4.1 Activer / désactiver le babyphone

Vous pouvez utiliser votre combiné comme un babyphone. Comme avec un babyphone du commerce, une certaine zone autour du combiné portable peut être surveillée. En cas de dépassement d plus d'une seconde du niveau sonore réglé (réglage de sensibilité à neuf niveaux, cf. 5.3) un numéro sélectionné (interne, c'est à dire à un autre combiné portable de l'installation ou externe, par une liaison téléphonique normale) est appelé. Vous pouvez alors écouter ce qui se passe aux alentours du combiné portable pendant environ 1,5 minutes. Une fois passé ce délai, le babyphone s'éteint pendant 3 minutes. Ceci évite un rappel immédiat en cas de niveau sonore continûment élevé. Ensuite, le babyphone retourne en mode surveillance et peut de nouveau déclencher un appel en cas de dépassement renouvelé du niveau sonore. Pendant qu'il sert de babyphone, les appels ne sont pas signalés sur le combiné portable et l'écouteur est désactivé. Le combiné peut être posé sur le chargeur même lorsque la fonction babyphone est activée.



Situation de départ : combiné prêt

Commandes:


N°	Description	Entrée	Affichage
1	Sélectionner babyphone, le numéro utilisé en dernier en mode Babyphone apparaît	 9	
2	Entrer le numéro interne le cas échéant	 R + Numéro interne	
ou	Entrer le numéro externe le cas échéant		
ou	Editer le numéro le cas échéant	 = eff. des chiffres  > 2s = eff. le no.	
3	Activer le babyphone		

Situation de départ : babyphone activé

Commandes :







N°	Description	Entrée	Affichage
1	Désactiver le babyphone	 9	

4.4.2 Activer / désactiver l'appel direct

Lorsque l'appel direct est activé, un numéro programmé précédemment est automatiquement composé dès qu'une touche est activée (sauf ) (cf. 5.5). Si aucun numéro direct n'est programmé, l'activation est impossible. Si l'appel direct est activé, il est arrêté avec la procédure suivante.



Situation de départ : combiné prêt

Commandes:


N°	Description	Entrée	Affichage
1	Sélectionner l'appel direct, le numéro programmé est affiché	 5	
2	Modifier le numéro direct le cas échéant		
3	Activer l'appel direct		

Situation de départ : appel direct activé

Commandes :



N°	Description	Entrée	Affichage
1	Désactiver l'appel direct	 5	


4.4.3 Désactiver le combiné

Vous pouvez entièrement désactiver le combiné. Sa consommation descend à un niveau minimum. Vous ne pouvez pas téléphoner et les communications entrantes ne sont pas signalées. L'écran est entièrement éteint. Pour le remettre en service, il suffit d'appuyer sur la touche .


Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Désactiver le combiné	 Appuyer plus de 3 secondes	

Après avoir appuyer plus de 3 secondes sur la touche , le mot **OFF** apparaît à l'écran. Dès que vous lâchez la touche, l'écran est vide.

4.4.4 Activer / désactiver la protection du clavier

Pour éviter tout actionnement intempestif du clavier, p. ex. pendant un transport, vous pouvez le bloquer. Dans cette situation, toutes les touches sauf la touche s sont bloquées. En cas d'appel, la touche ligne et la touche  (arrêt de la "sonnerie" de l'appel entrant) sont débloquées, la protection du clavier est levée pendant la communication, mais est de nouveau activée dès que la communication est finie.



Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Activer la protection du clavier	 3	

Situation de départ : clavier bloqué

Commandes :









N°	Description	Entrée	Affichage
1	Désactiver la protection du clavier	 3	

4.4.5 Téléphoner avec le blocage intégral activé

Vous avez verrouillé votre combiné afin que seules les personnes autorisées puissent s'en servir. Il n'est possible de téléphoner qu'après avoir entré correctement le code PIN. Pour activer et désactiver le blocage intégral, cf. 5.14.

Situation de départ : blocage intégral activé

Commandes :

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Presser la touche marche / arrêt		
2	Entrer le code PIN, le combiné est prêt à fonctionner		
3	Composer le numéro		
4	Une fois la communication achevée, le blocage est de nouveau activé		

5 Programmer

Les programmations suivantes sont décrites dans ce paragraphe:

- Définir le type de batteries
- Liste d'appels
 - Changer de liste d'appels (combiné / base)
 - Effacer les entrées
- Régler la sensibilité du babyphone
- Sélectionner la base
- Programmer le numéro d'appel direct
- Sonnerie du combiné : mélodie et volume
- Volume de l'écouteur : réglage de base
- Code de l'opérateur réseau
 - Enregistrer les codes opérateurs
 - Programmer le code opérateur fixe
- Marquer les numéros d'urgence
- Modifier le code PIN
- Fonction reset
 - Effacer la mémoire des derniers numéros composés du combiné
 - Réinitialisation des paramètres d'usine (combiné)
- Activer/désactiver le bip des touches
- Répertoire
 - Enregistrer de nouvelles entrées
 - Modifier / effacer des entrées
- Activer / désactiver le blocage intégral
- Déclarer un combiné


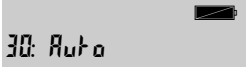


5.1 Définir le type de batteries

Le chargement optimal d'une batterie dépend de la reconnaissance de la capacité de la batterie. Le combiné essaie d'atteindre cette capacité le plus vite possible en fonction des données d'utilisation. La programmation décrite ici sert à limiter la gamme des capacités possibles et ainsi à raccourcir la "phase d'apprentissage".

Vous disposez de trois réglages : **Auto** (-matique), **1200** (mAh), **700** (mAh). Si le type de batterie que vous utilisez ne correspond pas à l'une des capacités, choisissez celle qui lui est immédiatement supérieure ou Auto. Tout dommage aux batteries est exclu même en cas de réglage incorrect.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Mode programmation	shift 0	
2	Entrer le code	3 0	
3	Sélectionner le nouveau réglage avec les touches à flèche	▲ / ▼	
4	Enregistrer le réglage	Ok	

5.2 Liste d'appels

5.2.1 Changer de liste d'appels (combiné / base)

La liste d'appels de votre téléphone est disponible sur le combiné.

Pour que le changement s'opère, il faut que la base transmette les numéros entrants au combiné sous forme de chiffres. Si le combiné est utilisé sur une base qui dispose d'une propre liste d'appels, vous pouvez modifier le réglage. (Par ex. Lors de l'utilisation à une base de la gamme Topas). Avec d'autres bases GAP, il se peut que le fait de basculer de liste d'appels sur la base désactive la liste d'appels du combiné.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Mode programmation	0	 BASE 1
2	Basculer la liste d'appels sur le combiné	2 4	 BASE 1
ou	Basculer la liste d'appels sur la base	2 5	 BASE 1

5.2.2 Effacer les entrées

Si les 20 entrées de la liste d'appels sont occupées, l'entrée la plus ancienne est remplacée par la plus récente. Si le numéro d'un appel entrant figure déjà dans la liste, l'entrée la plus ancienne est effacée.

Vous pouvez également effacer manuellement les entrées de la liste.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Appeler la liste d'appels		 BASE 1
2	Sélectionner l'entrée souhaitée	▲ / ▼	 0433 17808
3	Effacer l'entrée	Presser plus de 1,2 s	 1234565
4	Sélectionner une autre entrée	▲ / ▼	 785634
ou	Quitter la fonction	2	 BASE 1

5.3 Régler la sensibilité du babyphone

Pour activer et désactiver le babyphone cf. 4.4.1.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Mode programmation	0	
2	Sélectionner babyphone	9	
3	Régler la sensibilité (1...9), plus le chiffre est élevé, plus le microphone est sensible	1...9 ou ▲ / ▼ Le chiffre clignote dès que le niveau sonore actuel a déclenché un appel	
4	Enregistrer le réglage		

5.4 Sélectionner la base


Vous pouvez utiliser votre combiné sur 4 bases différentes (de 1 à 4). A cet effet, il doit avoir été déclaré (enregistré) sur la base correspondante (cf. 5.15). En réglage "Auto", le combiné s'inscrit auprès de la base la plus proche. Dans la plupart des cas, c'est la base appropriée, sauf si vous utilisez le combiné avec plusieurs bases, sur lesquelles le combiné est également déclaré. Une sélection précise doit ensuite être effectuée.

Lorsque vous déclarez le combiné sur une nouvelle base, la sélection ne doit pas être positionnée sur "Auto" !

Situation de départ : combiné prêt




Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Mode programmation	0	
2	Entrer le code, le numéro de base réglé clignote	1 2	
3	Entrer le nouveau numéro de base	1...4 ou 5 = („Auto“) ou ▲ / ▼	

- 4 Enregistrer le réglage 


















5.5 Programmer le numéro d'appel direct

Vous pouvez programmer un numéro interne ou externe, qui sera composé automatiquement à chaque actionnement d'une des touches du combiné. A l'exception de la touche de prise de ligne par  et de désactivation d'appel direct  .



Situation de départ : combiné prêt

Commandes:





N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation, le numéro utilisé en dernier est affiché	   	 Si un nouveau numéro doit être introduit, il est nécessaire d'effacer au préalable l'ancien.
2	Editer / entrer un nouveau numéro	 = eff. des chiffres  > 2s = eff. le no.	

- ou Reprendre un numéro du répertoire 
 ou 
  ...
 
(2 positions)





- ou Reprendre un numéro de la mémoire des derniers numéros composés  




- ou Reprendre un numéro de la liste d'appels  
 



- ou Entrer un numéro interne  
+ numéro interne



- 3 Enregistrer le réglage 



5.6 Sonnerie du combiné : mélodie et volume

Vous pouvez régler la sonnerie de votre combiné sur différentes variantes :

Réglage. 0 - bip bref

Réglages 1 à 6 - plusieurs mélodies

Réglages 7 à 9 - petits morceaux de musique.

Vous pouvez effectuer des réglages différents pour la signalisation interne et externe. Pour le réglage du volume, vous pouvez choisir entre 0 et 6 ; "0" signifie que la sonnerie est éteinte.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	shift 0	shift [barres]
2	Entrer le code (mélodie pour l'appel interne)	1 9	shift 19: 4
ou	Entrer le code (mélodie pour l'appel externe)	2 0	shift 20: 4
ou	Entrer le code (volume pour l'appel interne)	2 1	shift 21: 2
ou	Entrer le code (volume pour l'appel externe)	2 2	shift 22: 2
3	Réglage avec les touches à flèche ou avec les touches numériques 0 à 9 ou 6	▲ / ▼ ou 0...9, la nouvelle sonnerie retentit.	shift 19: 3
4	Enregistrer le réglage	Ok	BASE 1

Il se peut qu'avec d'autres fabricants de base GAP la différence de mélodie entre les appels externes et internes ne fonctionne pas. Le réglage décrit n'est valable que pour des bases de la gamme Topas.

Note: vous pouvez également régler la sonnerie (mélodie) pour les appels externes avec "shift *".

5.7 Volume de l'écouteur : réglage de base

Avec cette programmation, vous pouvez modifier le réglage de base du volume, celui dans lequel le combiné retourne lorsque la fonction réinitialisation des paramètres usine est choisie (cf. 5.12.2).

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	shift 0	shift [barres]
2	Régler le réglage de base du volume avec touches à flèche ; le volume est modifié en fonction du nombre de barres sur l'écran.	▲ / ▼	shift [barres]
3	Enregistrer le réglage	Ok	BASE 1

5.8 Code d'opérateur réseau

Vous pouvez enregistrer dans votre combiné 6 codes opérateurs différents jusqu'à 30 chiffres. Avec ces codes, vous pouvez choisir l'opérateur réseau de votre choix pour utiliser le système "Call - by - call". Il est également possible de déterminer un code opérateur fixe. Celui-ci sera alors choisi avant chaque numéro composé qui commence par "0", sauf si vous définissez un autre code opérateur pour l'appel suivant avec la touche **Pro** (ce choix a une priorité supérieure à celle du code fixé). Le numéro lui-même doit être composé comme d'habitude.

Pour avoir la possibilité de composer même avec les codes opérateurs enregistrés sans un tel code, il existe un emplacement de mémoire protégé contre l'écriture ("00"), qui est toujours "vide" et peut être réglé en permanence ou sélectionné de temps à autre.

Si un code est activé, un "0" s'affiche devant le numéro composé lorsque l'appareil est prêt. Pour afficher le code opérateur actuel, appuyer sur la touche **Pro**, et pour changer, appuyer sur les touches fléchées. Les codes opérateur sont précédés d'un "0".

5.8.1 Enregistrer les codes opérateur

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	shift 0	
2	Presser la touche "Pro", sélectionner l'emplacement de mémoire et confirmer	Pro , ▲ / ▼ Ok	
3	Entrer le nouveau numéro ou effectuer des corrections et confirmer	1 ... 0 ou c Ok	
4	Enregistrer le numéro (sélectionner éventuellement un autre emplacement de mémoire et confirmer (cf. 2)	Ok	
ou	Annuler la programmation du numéro (continuer avec l'étape 2)	shift c	
ou	Quitter / annuler la programmation	shift 2	

5.8.2 Programmer le code opérateur fixe

Un code opérateur fixe sera automatiquement composé au début de chaque numéro commençant par "0" sauf si vous avez choisi un autre code opérateur avec la touche "Pro". Si aucun code ne doit être choisi, l'entrée vide ("00: --") de la mémoire de codes opérateur doit être choisie.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	(shift) 0	shift
2	Entrer le code	2 3	23
3	Sélectionner le code opérateur	▲ / ▼	23 00 10 11
4	Enregistrer le réglage	Ok	BASE 1

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	(shift) 0	shift
2	Sélectionner le répertoire	📖	01 043 188 180
3	Sélectionner un numéro d'urgence à marquer	▲ / ▼ ou 0 1 ... 2 0	02: 110
4	Entrer la caractéristique SOS	(shift) Pro	02: P1
5	Entrer le code confidentiel du combiné	1 ... 0	02: ,, 110
6	Quitter la programmation	(shift) 2	BASE 1

Pour effacer le marquage d'un numéro, appliquer la même procédure. Le signe ,, devant le numéro disparaît de nouveau.

5.9 Marquer les numéros d'urgence

Les numéros d'urgence sont des entrées du répertoire auxquelles la caractéristique SOS est associée, ils peuvent également être composés en cas de blocage total.








5.10 Modifier le code PIN

Pour protéger certains réglages, l'accès à différentes programmations est protégé par un code PIN à 4 chiffres. Le code PIN de la configuration d'usi-

ne est "0000" à la livraison. Pour des raisons de sécurité, vous devez modifier ces réglages immédiatement après la mise en service. Une fois votre propre code PIN entré, ne l'oubliez pas. Un déblocage de l'appareil suite à l'oubli de votre code PIN n'est possible que via un service technique agréé et engendre des frais.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	 0	
2	Entrer le code	1 0	
3	Entrer l'ancien code PIN		
4	Entrer le nouveau code PIN deux fois de suite		

Si la saisie du nouveau code PIN est correcte, le combiné retourne dans la position de repos avec un signal acoustique positif, en cas de saisie incorrecte, le signal d'erreur retentit et le code PIN n'est pas modifié.

5.11 Fonction Reset

Vous pouvez choisir entre les fonctions suivantes :

- Effacer la dernière entrée de la mémoire des derniers numéros composés
- Effacer toutes les entrées de la mémoire des derniers numéros composés
- Effacer la liste d'appels dans le combiné
- Effacer toutes les entrées du répertoire
- Réinitialisation des paramètres d'usine du combiné (efface les données utilisateur, dont tous les points / fonctions du combiné indiqués ci-avant)

Les fonctions sont protégées par le code confidentiel. Si vous sélectionnez la "Réinitialisation des paramètres d'usine", tous les paramètres d'usine du combiné sont réinitialisés (cf. 3.4.6).

5.11.1 Effacer la
composés dans le combiné

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	0	
2	Effacer le dernier numéro composé	1 4	
ou	Effacer toutes les entrées de la mémoire des derniers numéros	1 5	
ou	Effacer toutes les entrées du répertoire	1 6	
ou	Effacer la liste des appels dans le combiné	1 7	
3	Entrer le code PIN du combiné		
4	Confirmer l'effacement		

5.11.2 R
(combiné)

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	0	
2	Réinitialisation des paramètres usine	1 8	
3	Entrer le code PIN du combiné		
4	Confirmer la réinitialisation		

5.12 Activer / désactiver le bip des touches

Le bip est le signal acoustique d'acquiescement correspondant à l'actionnement d'une touche. Vous pouvez l'activer ou le désactiver.

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	0	

- 2 Activer / désactiver le bip

① ③



5.13 Répertoire

Le répertoire vous permet d'enregistrer jusqu'à 20 numéros de 30 caractères maximum. Il n'est pas nécessaire d'enregistrer les codes opérateur puisqu'une mémoire spéciale leur est réservée et qu'ils peuvent être réglés de façon fixe ou sélectionnés en fonction des appels et combinés avec les entrées du répertoire.

Vous pouvez entrer manuellement les numéros dans le répertoire ou les récupérer à partir de la liste d'appels ou de la mémoire des derniers numéros composés.

Si un curseur clignote sur l'écran (pendant la programmation ou l'utilisation), les chiffres situés à sa gauche peuvent être effacés en actionnant la touche \odot . Si vous enfoncez la touche \odot plus de 1,2 secondes, l'entrée entière est effacée.

Un enchaînement de numéros provenant d'autres sources (mémoire des derniers numéros composés, liste d'appels) est possible, ainsi que l'entrée manuelle de chiffres pour compléter par exemple un indicatif.

Un numéro de téléphone marqué en tant que "numéro d'urgence" ne peut pas être édité.

5.13.1 Enregistrer de nouvelles entrées

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:
















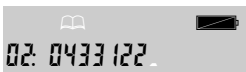


N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	shift 0	shift
2	Sélectionner un répertoire		0 : 043 188 180
3	Sélectionner un emplacement et confirmer	\uparrow / \downarrow ou 0 1 ... 2 0 Ok	02: .
4	Entrer le numéro	1 ... 0	02: 0433 17808
et/ou	Le copier à partir de la mémoire des derniers numéros	shift \uparrow / \downarrow Ok	02: 022 173288
et/ou	Le copier à partir de la liste d'appels	shift \uparrow / \downarrow Ok	02: 0239 15041
et/ou	Modifier le numéro	\odot / 1 ... 0	02: 0239 151
5	Enregistrer le numéro (sélectionner éventuellement un autre emplacement de mémoire, continuer avec l'étape 3)	Ok	02: 0239 151









- ou Annuler la programmation du numéro (continuer avec l'étape 3)   
-
- ou Quitter / annuler la programmation   

5.13.2 Modifier / effacer les entrées

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	 	
2	Sélectionner le répertoire		
3	Sélectionner un emplacement de mémoire et confirmer	 /  ou   ...   	
4	Modifier le numéro	 / 	
ou	Effacer le numéro	 > 2 s	




- 5 Enregistrer le numéro (sélectionner éventuellement un autre emplacement de mémoire, continuer avec l'étape 3)  
-
- ou Annuler la programmation du numéro (continuer avec l'étape 3)   
-
- ou Quitter / annuler la programmation   

5.14 Activer / désactiver le blocage intégral

Avec le blocage intégral, vous pouvez empêcher que quelqu'un se serve de votre combiné s'il ignore votre code PIN. Il est toutefois possible de répondre à des appels, de composer des numéros d'urgence et de désactiver le combiné. (cf. 4.4.3). Pour téléphoner avec le blocage intégral actif cf. 4.4.5.

Situation de départ : combiné prêt






Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Passer en mode programmation	 	

2	Entrer le code de blocage intégral	 	
3	Entrer le code PIN du combiné ; le blocage intégral est activé		

Situation de départ : blocage intégral activé

Commandes :






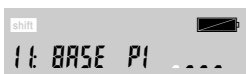



N°	Description	Entrée	Affichage
1	Entrer le code de blocage intégral	 	
2	Entrer le code PIN du combiné ; le blocage intégral est désactivé		

5.15 Déclarer un combiné

Afin de pouvoir déclarer un combiné, votre base doit être préparée. Pour cela, lisez le mode d'emploi de votre base. Chaque combiné reçoit un numéro interne à un chiffre qui permet de le contacter pour des communications internes. Avant de déclarer le combiné, il faut d'abord choisir sur ce combiné une base (base 1 à 4) (cf. 5.4). **La sélection de base ne doit pas être positionnée sur "Auto"!**

Situation de départ : combiné prêt

Commandes:

N°	Description	Entrée	Affichage
1	Préparer la base. Consulter le mode d'emploi de la base en question.		
2	Combiné: passer en mode programmation, entrer le code.	 	
	Entrer éventuellement le code PIN de la base	 	
			
3	Après avoir trouvé une base activée : Affichage bref du numéro interne		
4	Le combiné est déclaré et la programmation est achevée automatiquement avec le bip d'acquiescement		

Etant donné que le processus et les messages à l'écran sont dépendants de la base utilisée, consultez le mode d'emploi correspondant. Le processus d'enregistrement décrit auparavant n'est valable que pour une base de la gamme Topas.

6 Annexe

6.1 Homologation et marquage CE

Ce téléphone sans fil HomeHandy Topas S satisfait aux critères fondamentaux de toutes les directives applicables du Conseil de l'union Européenne. Les méthodes de contrôle de conformité ont été appliquées.

RegTP journal officiel 25/98 VFG. 145/1998

Répartition générale des fréquences pour l'utilisation par la collectivité des installations de télécommunication sans fil de type DECT.

...

4. Cette répartition générale s'applique aux installations de télécommunication sans fil de type DECT. Elles ne doivent être utilisées que dans la gamme de fréquence suivantes :
Système DECT 1880 – 1900 Mhz
L'attribution de la gamme de fréquence 1880-1900 MHz, est valable dans un premier temps sur 10 ans et sera prolongée en fonction de l'harmonisation européenne.

...

Directive basse tension [73/23/CEE]

Directive 73/23/CEE du conseil de l'Europe du 19 février 1973 sur le rapprochement des législations des états membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension ; modifiée par 93/68/CEE.

Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour évaluer la conformité :

EN 60950 (11/97)

Sécurité des équipements de technique d'information comprenant les machines électriques de bureau (modifié par A1 à A4 et A11))

EN 41003 (06/97)

Exigences de sécurité spéciales envers les appareils à raccorder aux réseaux de télécommunication

Directive sur la compatibilité électromagnétique [89/336/CEE]

Directive 89/336/CEE du conseil du 3 mai 1989 pour le rapprochement des législations des états membres sur la compatibilité électromagnétique : modifié par 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE, 93/97/CEE

Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour évaluer le degré de conformité :

EN 50081-1 (03/93)

Compatibilité électromagnétique (EMV) : norme sur l'émissivité/ 1ère partie

EN 50082-2 (03/95)

Compatibilité électromagnétique (EMV) : norme sur l'immunité/ 2ème partie

ETS 300 329 (06/97)

Radio Equipment and Systems (RES) Electro Magnetic Compatibility (EMC) for Digital Enhanced Cordless Telecommunications

Directive sur les équipements terminaux [91/263/CEE]

Directive 91/263/EEG du conseil du 29 avril concernant le rapprochement des législations des états membres sur les équipements terminaux de télécommunications avec reconnaissance mutuelle de leur conformité, modifié par 93/68/CEE, 93/97/CEE

Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour évaluer la conformité :

TBR 6 (97/523/EG) [CTR 6] ed 2

Décision de la commission du 09 juillet 1997 concernant un règlement technique commun sur les conditions générales d'accès pour les équipements terminaux DECT

TBR 10 (97/524/EG) [CTR 10] ed 2

Décision de la commission du 09. juillet 1997 concernant un règlement technique commun sur les conditions d'accès pour les équipements terminaux DECT-téléphonie

TBR 21 (98/482/EG) [Edition 1]

Décision du conseil du 20 juillet 1998 concernant un règlement technique commun sur les conditions d'accès pour les équipements terminaux dont l'adressage réseau est effectué par la saisie de chiffres en mode de numérotation DTMF sur les réseaux téléphoniques analogiques publics.

TBR 22 (97/525/EG) [CTR 22]

Décision de la commission du 09 juillet 1997 concernant un règlement technique commun sur des conditions supplémentaires d'accès pour les équipements terminaux DECT avec application GAP (generic access profile)

I-CTR 37 (1999/303/EG) [Edition 1]

Décision de la commission du 12 avril 1999 concernant un règlement technique commun sur le raccordement d'équipements terminaux qui supportent la téléphonie vocales dans des cas définis et dont l'adressage réseau est effectué par la saisie de chiffres en mode de numérotation DTMF sur les réseaux téléphoniques analogiques publics.
(rendu public sous le numéro de référence K (1999) 874)

ANNEXE II

"Cet appareil a fait l'objet d'une homologation européenne pour l'accès en tant qu'équipement terminal au réseau téléphonique public suivant la décision 1999/303/CE de la commission. En raison des différences subsistant entre les différents réseaux téléphoniques des Etats membres, cette homologation ne saurait cependant garantir le bon fonctionnement de l'appareil à tous les points de terminaison.

Si des problèmes apparaissent pendant l'utilisation, adressez-vous en premier lieu à votre revendeur spécialisé."

La norme suivante est respectée :

BAPT 222 ZV 80 (11/95)

Directive d'homologation concernant les équipements terminaux de téléphonie vocale pour l'accès aux lignes à points de terminaison analogiques

BAKOM

Pour tout central téléphonique connecté sur le réseau analogique (PSTN) et testé selon le règlement technique provisoire BAKOM 337/2.2 (basé sur TBR 21)

6.2 Caractéristiques techniques

Standard:	DECT GAP
CLIP:	conforme à la norme ETS
Fréquence d'émission/ de réception : 1880 – 1900 MHz	
Portée :	jusqu'à 300 m
(lors de l'utilisation à une base de la gamme Topas)	(dans les bâtiments jusqu'à 50 m)
Durée de fonctionnement (batteries entièrement chargées, 2 x 700 mAh):	
au repos :	jusqu'à 130 h
en communication :	jusqu'à 10 h
Environnement conseillé:	+10° C – +40° C / 20% –75% humidité relative
Dimensions :	lxHxP = 58 x 160 x 33 mm
Poids :	160 g (avec batteries)
Température de rangement :	0° C – +55° C

6.3 Nettoyage et entretien

Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon légèrement humide ou antistatique ; n'utilisez pas de tissu sec et évitez l'usage de produits nettoyants ou solvants.

6.4 Liste des codes et des codes confidentiels

	Code	Code confidentiel
Modifier le code PIN du combiné	10	oui
Déclarer un nouveau combiné	11	--
Sélection de la base	12	non
Marche/arrêt du bip des touches	13	non
Effacer le dernier numéro composé	14	oui
Effacer tous les numéros appelés	15	oui
Effacer toutes les entrées du répertoire	16	oui
Effacer la liste d'appels locale	17	oui
Réinitialisation des paramètres d'usine (combiné)	18	oui
Programmation de la mélodie sonnerie (interne)*	19	non
Programmation de la mélodie sonnerie (externe)*	20	non
Programmation du volume sonnerie (interne)*	21	non
Programmation du volume sonnerie (externe)*	22	non
Programmation du code opérateur	23	non
Basculer sur la liste d'appels locale*	24	non
Basculer sur la liste d'appels de la base*	25	non
Réglage du type de batteries	30	non

* lors de l'utilisation d'une base de la gamme Topas

Index

A

Accessoires	13
Appel direct	32, 38, 48
Appel externe	33
Appel interne	34

B

Babyphone	36, 46
Batteries	9, 10, 16, 43
Bip des touches	59
Blocage intégral	41, 63
Bloc-notes	35
Bloquer le clavier	39

C

Chargeur	8, 11, 16
Clavier	14
Code PIN	55
Code opérateur	19, 29, 52, 60
Communication interne	24
Composer	23, 29
Configuration d'usine	20, 57
Coupure micro	35

D

Déclarer	64
Désactiver le combiné	32
Désactiver la sonnerie	33

E

Écran (display)	16
Editer	20
Eteindre le combiné	20
Emplacement	8

Enchaînement de numéros	27
F	
Fonctions spéciales	14
G	
GAP	6
L	
Liste d'appels	18, 26, 44, 60
M	
Mélodie	49
Mémoire des derniers numéros composés	17, 26 60
N	
Numéros d'urgence	31, 54, 60, 63
P	
Préparation d'appel	23,24
Protection du clavier	39
R	
Réception d'appel	32
Répertoire	18, 26, 60
Reset	57
S	
Sélectionner la base	47
Signaux acoustiques	19
Sonnerie	49
V	
Volume	41
Volume de l'écouteur	34, 51

Service après-vente

Pour toute question concernant le fonctionnement de votre appareil ou en cas de panne, vous pouvez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou directement à notre service technique national dont les coordonnées figurent ci-après. Si vous renvoyez votre appareil en vue d'une réparation, veillez à renvoyer tous les éléments de celui-ci (combiné, chargeur et alimentation) accompagné d'une description de la panne ainsi que d'une preuve d'achat.

Pour les questions au service clientèle, veuillez préparer le numéro de série de votre appareil (sous la base / le compartiment des batteries du combiné).

Tiptel Belgique:

Tiptel NV/SA
 F. Smoldersstraat, 14
 B-1932 Zaventem
 Téléphone: 0903/99333 (45 BEF/min)
 Fax: 02/714.93.44 E-mail: tech@tiptel.be

Tiptel Suisse:

Tiptel AG
 Bahnstr. 46
 CH-8105 Regensdorf
 Téléphone: 01 884 01 80 Fax: 01 843 13 23
 E-mail: Service @tiptel-online.ch

Tiptel France:

Tiptel S.A.R.L.-
 23, avenue René Duguay-Trouin
 F-78960 Voisins-Le Bretonneux
 Téléphone: 01 39 44 63 30 Fax: 01 30 57 00 29
 E-mail: support@tiptel.fr



Cet appareil répond aux exigences de l'UE selon les directives:
889/336/CEE "Compatibilité électromagnétique"
73/23/CEE "Matériel électrique destiné à être employé dans
certaines limites de tension"
91/263

Cet appareil arbore donc la marque CE.

Sous réserve de modifications

Hagenuk GmbH
Westring 431
D 24118 Kiel

Mode d'emploi
HomeHandy Topas S
Mat.-Nr. 3300.385
Edition 11/99